Zeitschrift: L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction

Herausgeber: Fédération des architectes suisses

Band: 2 (1913)

Heft: 11

Artikel: Maisons construites par Joss & Klauser, architectes à Berne

Autor: Blank

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-889844

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

L'ARCHITECTVRE SVISSE

ORGANE OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION DES ARCHITECTES SVISSES

FÉDÉRAT. DES ARCHITECTES SVISSES. B·S·A

REVUE BI-MENSUELLE D'ARCHITECTURE, D'ART, D'ART APPLIQUÉ ET DE CONSTRUCTION

Paraît tous les quinze jours. Prix de l'abonnement 15 fr. par an. Étranger 20 fr.

RÉDACTION: Dr PHIL. CAMILLE MARTIN, architecte (B. S. A.) à Genève, Cour Saint Pierre 3. Administration: :: L'Architecture Suisse, Rue de Bourg 8, Lausanne ::

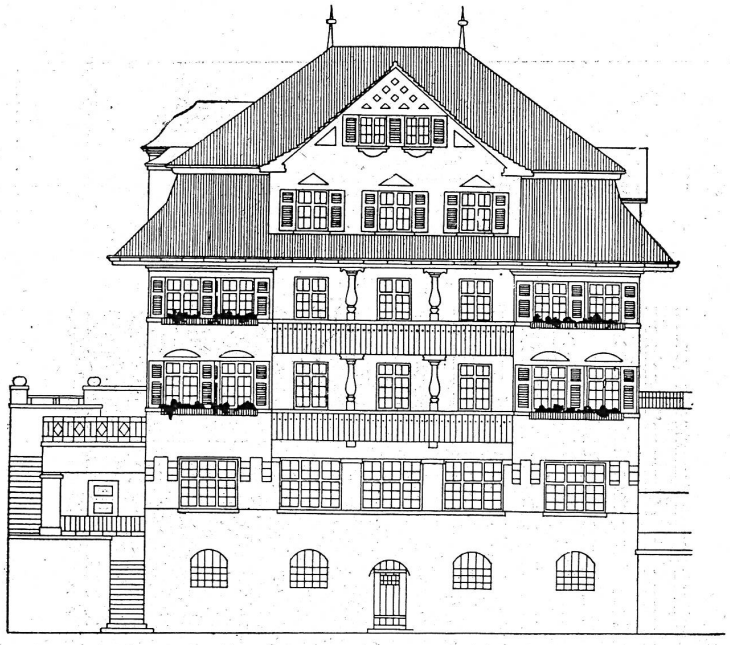
Prix des annonces: 30 cts. la ligne d'une colonne. Les grandes annonces suivant tarif spécial.

Les articles et les planches ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation de l'éditeur.

Maisons construites par Joss & Klauser, architectes à Berne.

Maison Kollerweg 9, Berne
:: Façade sud-est ::

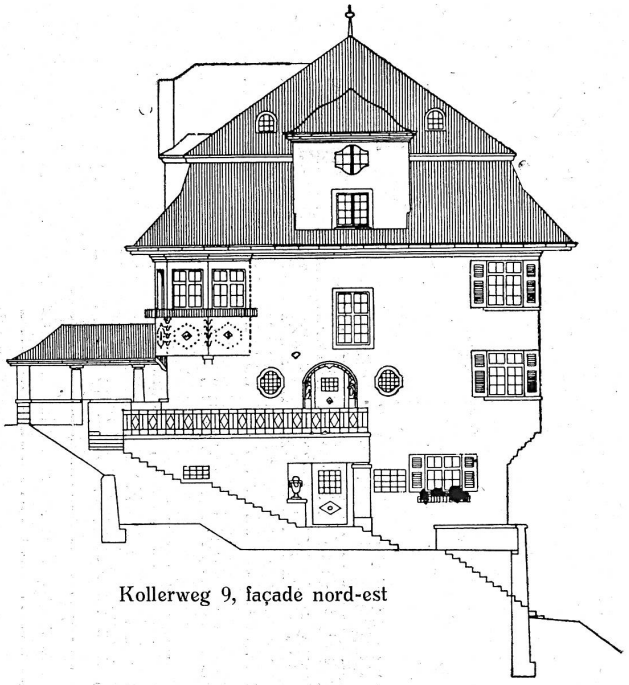
Joss & Klauser, arch. B. S. A., Berne
:: F. Henn, phot., Berne ::



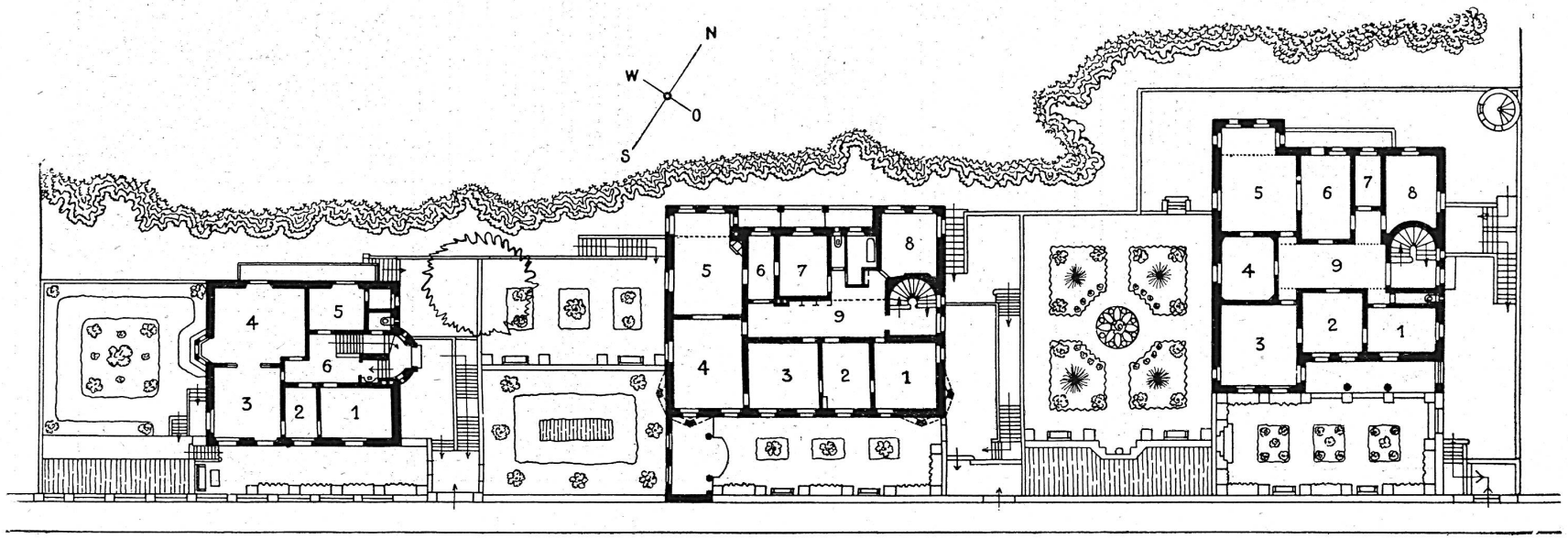
Kollerweg 9, façade nord-ouest

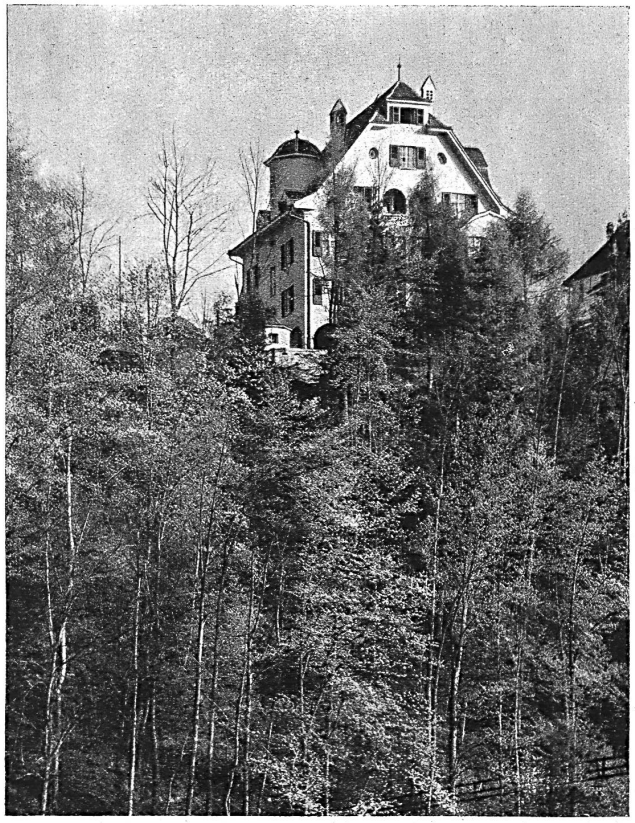
Légende:

Kollerweg 11 (voir plan de situation à gauche)	Kollerweg 9 (voir plan de situation au centre)
1. Chambre à coucher	1. 2. 3. 8. Chambres
2. Chambre	4. Salon
3. Salon	5. Salle à manger
4. Salle à manger	6. Office
5. Cuisine	7. Cuisine
6. Vestibule	9. Antichambre



Kollerweg 9, façade nord-est

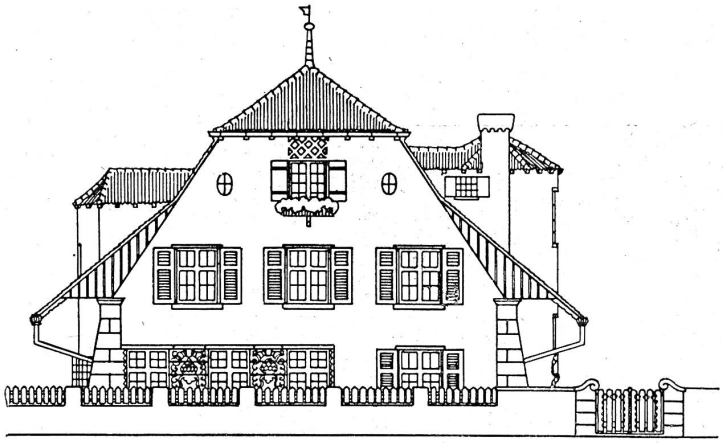




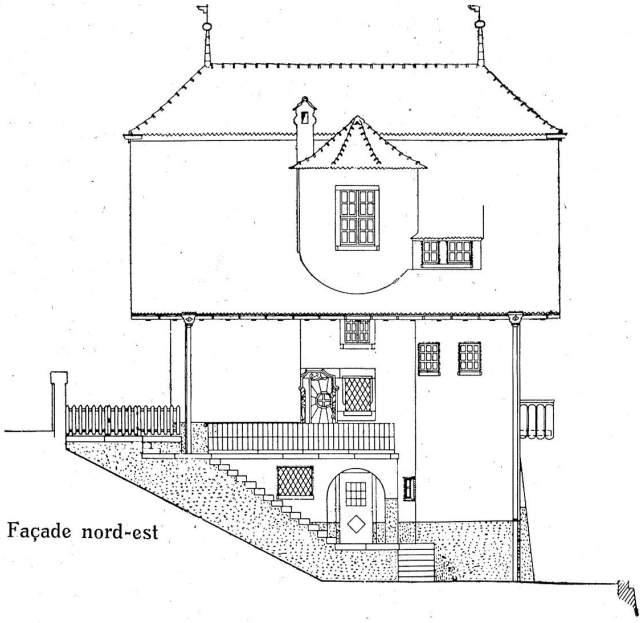
Maison Kollerweg 7, Berne
:: Façade nord-ouest ::

Maison Kollerweg 11, Berne
:: Façade nord-est ::

Joss & Klauser, arch. B. S. A., Berne
:: F. Henn, phot., Berne ::



Façade sud-est Kollerweg 11



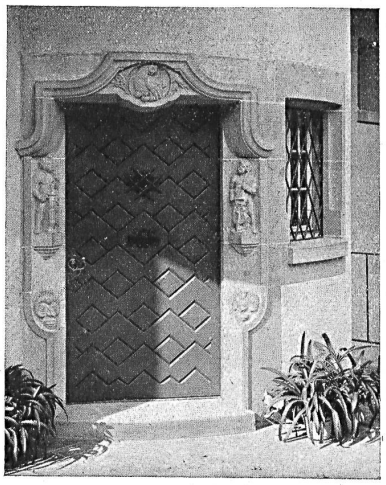
Façade nord-est

Sur la rive boisée de l'Aar, vis-à-vis de la rue des Gentilshommes, les architectes bernois Joss et Klauser ont construit trois maisons contiguës, qui donnent une excellente idée de leur talent. Le problème était particulièrement intéressant en ce sens que les architectes, étant leurs propres maîtres, avaient toute liberté de disposer ces édifices à leur guise, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur. Ils avaient seulement à compter avec la difficulté que présente toujours la construction d'une maison sur un terrain très escarpé. Ils se sont tirés d'affaire d'une façon très habile, sans enlaidir le moins du monde le paysage. Chacune des trois maisons a sa physionomie particulière, répondant à sa destination spéciale, et cependant l'ensemble ne manque pas d'unité, car les architectes marquent toutes leurs œuvres de leur empreinte personnelle.

L'espace a été utilisé d'une manière très avantageuse. Au sous-sol sur la face nord, d'où l'on jouit d'une belle vue sur la vieille ville, le plus grand des trois bâtiments, Kollerweg n° 9, renferme les bureaux des architectes Joss et Klauser; dans la petite maison au n° 11, le sculpteur Hubacher qui a travaillé à la décoration des trois édifices, a installé son atelier. Tous ces locaux sont fort bien éclairés par la lumière du nord. Aux autres étages, les appartements sont agréablement distribués. Le n° 11 est aménagé pour une seule famille, le n° 9 est divisé en deux grands logements. A l'encontre des ateliers des sous-sols, orientés au nord du côté de l'Aar et de la ville, les appartements ont leurs pièces principales exposées au soleil du midi.

Les façades ont été étudiées jusque dans leurs moindres détails avec un soin tout particulier. Dans leur ensemble, elles présentent des lignes

:: Maison ::
Kollerweg 11



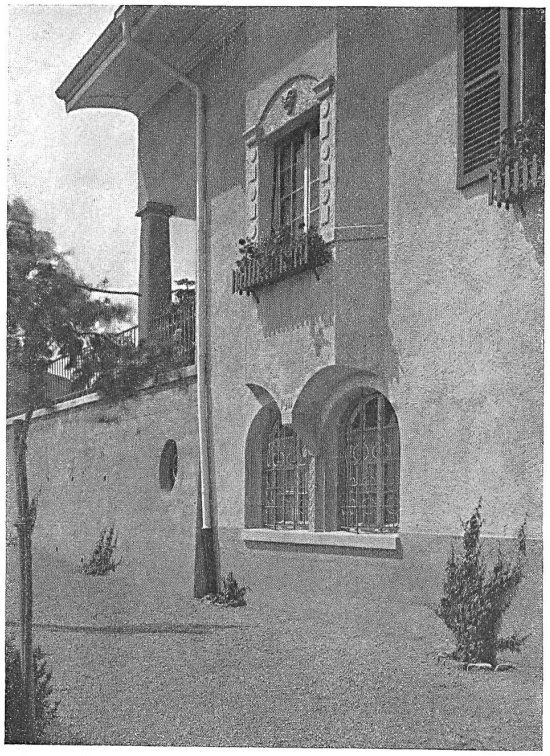
Porte d'entrée

:: Joss & Klauser ::
Arch. B. S. A., Berne

F. Henn, phot.

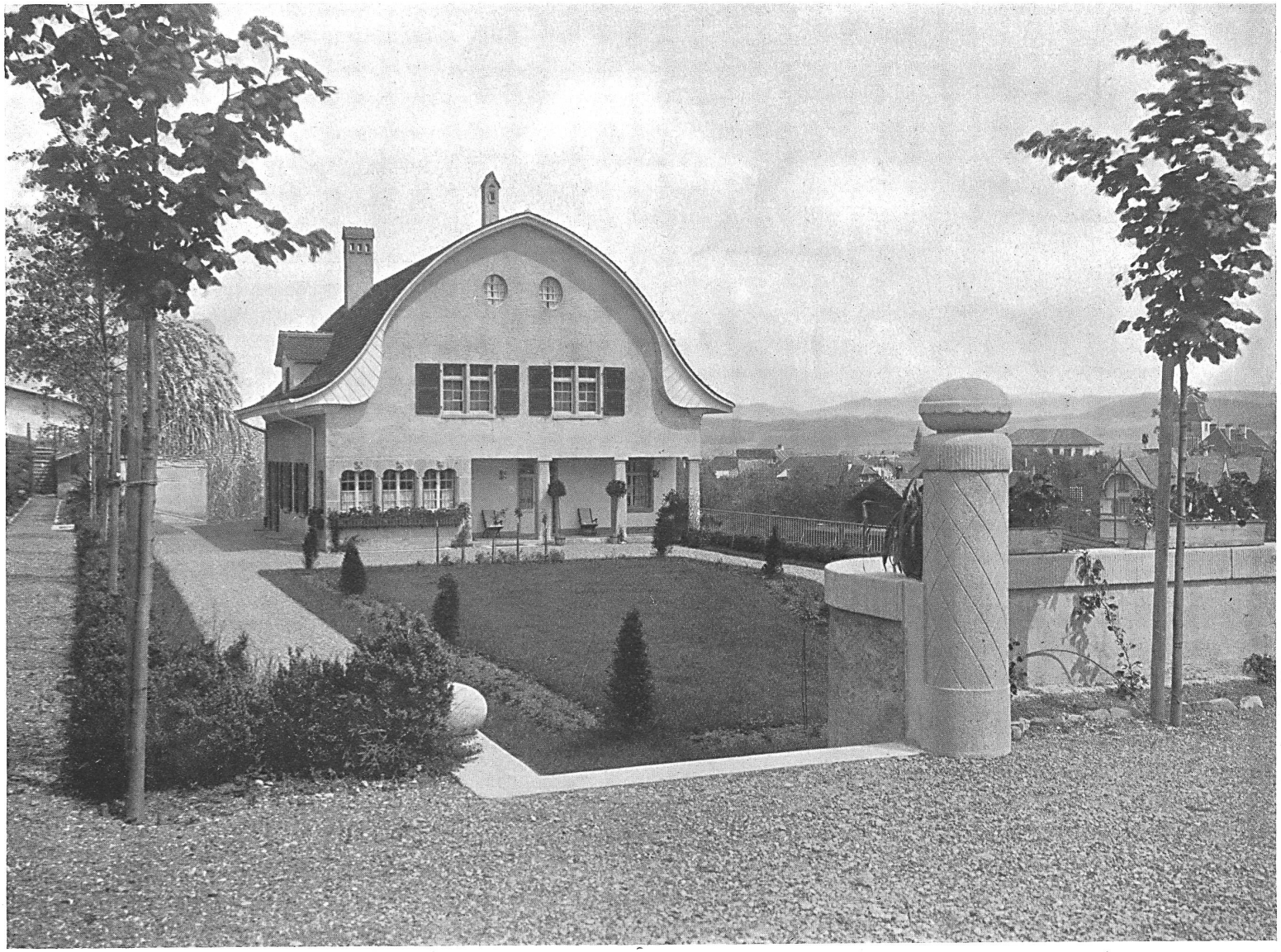
Groupe de maisons
au Kollerweg, Berne

:: Joss & Klauser ::
Arch. B. S. A., Berne



Villa du Dr Haller
:: à Belp ::

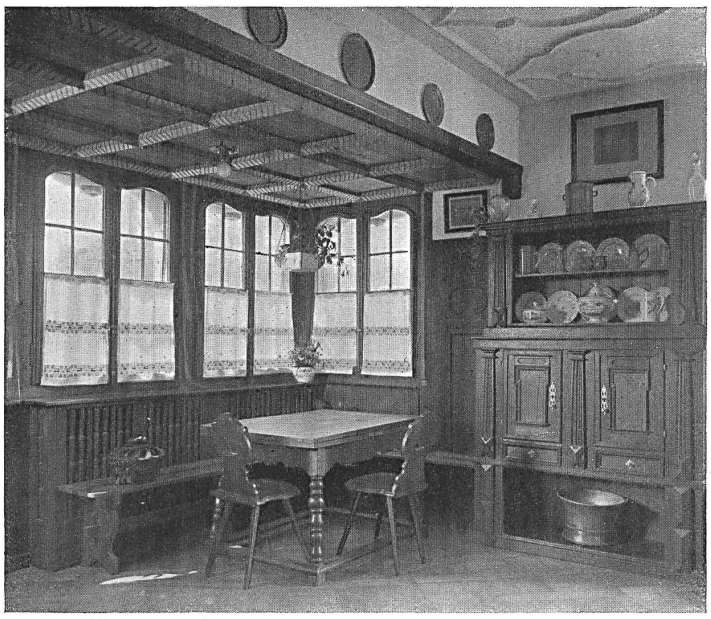
:: Joss & Klauser ::
Arch. B. S. A., Berne



Villa du Dr Haller à Belp

Joss & Klauser, architectes B. S. A., Berne

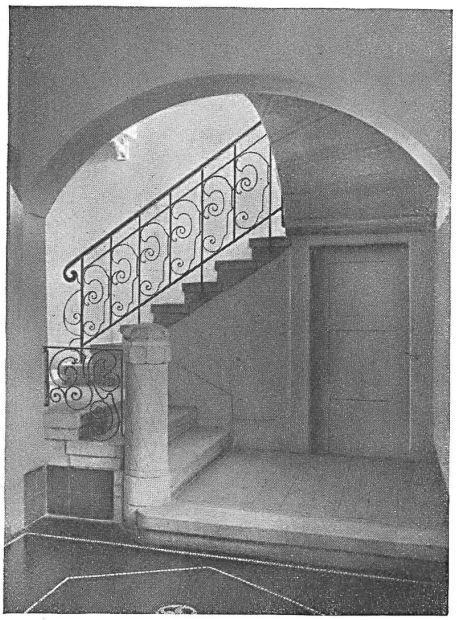
Villa du Dr Haller,
Belp, salle à manger



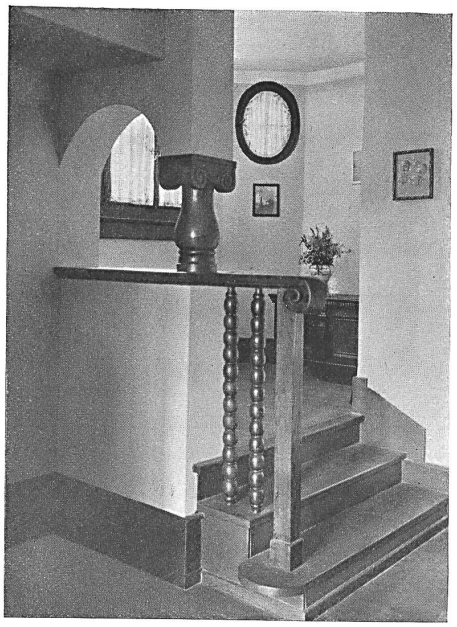
:: Joss & Klauser ::
Arch. B. S. A., Berne

Villa du Dr
Haller à Belp
:: Salon ::

Joss & Klauser
Arch. B. S. A.
:: Berne ::



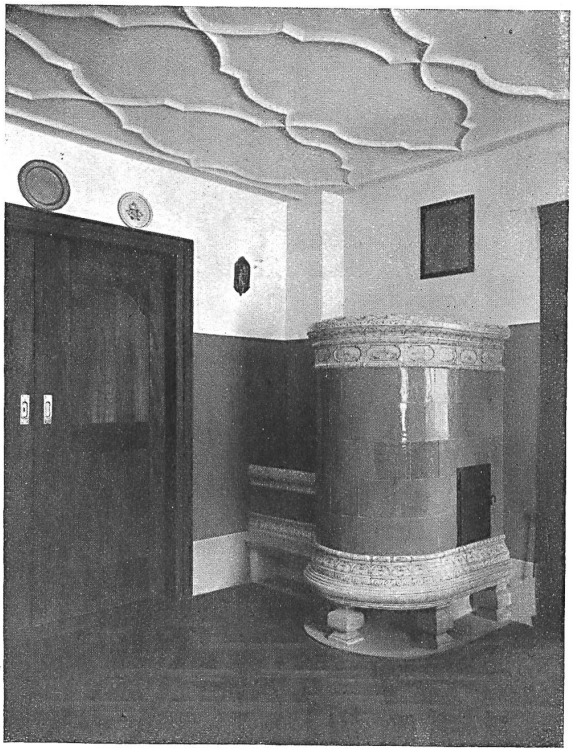
Vestibule d'entrée



Départ d'escalier

Villa du Dr Haller à Belp

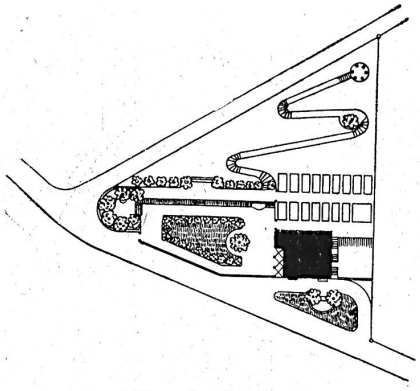
:: Joss & Klauser ::
Architectes B. S A., Berne



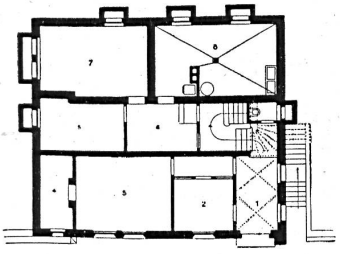
Poêle de la salle à manger

:: F. Henn, phot., Berne ::

agréables et belles. Malgré la variété des formes employées, l'œil n'est choqué par aucun motif mesquin ou insignifiant. La décoration qui joue un rôle assez important a été exécutée en gardant toujours le sens de la mesure. On ne rencontre nulle part des ornements qui n'ont pas de raison d'être, ou qui contrarient même les lignes de l'architecture. Chaque chose est à sa place, partout la fantaisie est guidée par un sens très juste de l'équilibre et de la mesure. Les façades latérales étaient particulièrement difficiles à traiter par suite des différences de niveau. Dans les deux maisons dont nous présentons les images à nos lecteurs, le problème a été résolu d'une façon satisfaisante, grâce à la bonne disposition des fenêtres, des



Plan de situation

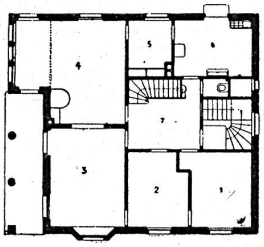


Rez-de-chaussée inférieur

Villa du Dr Haller à Belp

Légende:

Rez-de-chaussée inf.	Rez-de-chaussée sup.
1. Entrée	1. 2. Chambres
2. Salle d'attente	3. Salon
3. Cabinet de consultation	4. Salle à manger
4. Pharmacie	5. Office
5. 6. Cave	6. Cuisine
7. Jardin d'hiver	7. Vestibule
8. Buanderie	



Rez-de-chaussée supérieur

portes d'entrée et des escaliers d'accès. Les bâtiments n'ont pas l'air d'être posés sur la pente de la colline, ils font corps avec elle, et cela contribue grandement au bon aspect de l'ensemble.

La villa du Dr Haller à Belp a donné aux mêmes architectes l'occasion de surmonter des difficultés d'une nature très différente. Il s'agissait ici avant tout de mettre le bâtiment en harmonie avec son entourage, de construire une maison de campagne, qui soit appropriée aux besoins de gens habitués à mener la vie citadine, et qui soit en même temps bien à sa place dans un village. Dans ce cas, comme dans le précédent, MM. Joss et Klauser se sont tirés d'affaire avec habileté. Si, dans ses grandes lignes, la villa a un caractère plutôt urbain, elle se rattache cependant à la campagne bernoise par son pignon arrondi, présentant une forte saillie. Cette forme de toit, empruntée à la tradition du pays, a été librement interprétée par les architectes. Elle donne à l'extérieur de la maison un aspect agréable et confortable, qui fait bien augurer de l'intérieur. Au rez-de-chaussée, la salle d'attente et le cabinet de consultation du docteur sont séparés du logement proprement dit. Les illustrations ci-contre nous dispensent de décrire les différentes pièces en détail. Dans les unes comme dans les autres il s'agissait de trouver un cadre approprié aux meubles anciens, que le propriétaire avait collectionnés avec amour. A l'inverse de ce qui se passe à l'ordinaire, les chambres devaient être aménagées pour les meubles. Cela n'est point un inconvénient, car pour vaincre la difficulté, l'artiste accomplit un effort qui le conduit à des solutions intéressantes. En employant des partis variés, en revêtant de boiseries les parois et les plafonds des chambres, MM. Joss et Klauser sont arrivés à unir, en de belles harmonies, le vieux et le neuf. Le jardin, qui est vraiment ravissant, a été également aménagé d'après les plans des architectes. Il complète admirablement la maison, qui est un excellent exemple de maison de campagne bernoise, distinguée et confortable, où rien ne rappelle le vieux château féodal, mais où, comme dans les anciennes demeures patriciennes, le type de la maison de paysan réapparaît, développé et transformé.

Blank.

A propos de restaurations.

(Suite.)

Si l'on excepte la civilisation romaine aux deux premiers siècles de notre ère, aucune époque, avant le XIXe siècle, n'a pratiqué d'une manière savante et consciente l'art des restaurations. Pour connaître les mobiles qui ont dirigé et qui dirigent encore ceux qui auscultent, guérissent ou tuent les